

Parish Priest

 \boxtimes

Неділя

Rev. Ihor Shved

(204) 589 0838 3

(431) 996 2343

svopriest@gmail.com

Hours:

9:00am - 3:00pm

Monday - Friday

Parish Secretary

Oksana Protsyk

Parish Office

office@stvo.ca

(204) 589 5025

(204) 589 6812

Розпорядок Богослужень

9:00 рано (укр. мовою)

11:00 рано (укр. мовою)

Свята 9:00 ранку Щоденно 9:00 ранку

Вечірня 6:00 вечора щосуботи і перед святами

Сповідь перед або після щоденних та недільних

св. Літургій або в інший час за домовленістю

Хрещення та

Вінчання за попереднім домовленням

LITURGICAL Schedule

Sundays 9:00 am (Ukrainian)

11:00 am (Ukrainian)

Holy Days 9:00 am Week Days 9:00 am

Every Saturday & **Vespers**

before Major Feast Days

During Sunday Divine Liturgies Confessions:

Baptism

& Marriages by appointment

Часом розпорядок може дещо змінюватися Дивіться сторінку 3

НЕДІЛЯ, 15 ЧЕРВНЯ, 2025 SUNDAY, JUNE 15, 2025

У першу неділю після П'ятидесятниці ми вшановуємо Всіх Святих. Святе, побожне життя є плодом відкритості людини на дари Святого Духа. Сьогодні ми згадуємо не лише тих святих, які офіційно проголошені Церквою, але усіх праведників, які жили святим життям, навіть, якщо їхні імена відомі лише Богові.

Сьогодні також маємо День Батька. Ці дві події глибоко пов'язані між собою, бо кожен батько-християнин покликаний до святості через щоденне служіння Богові, своїй родині та громаді. Тому всім батькам бажаємо святого, праведного життя!

Сьогодні нашим батькам належаться не лише вітання, але і подяка. Дякуємо тим батькам, які самі приходять і приводять своїх дітей до храму. Дякуємо всім чоловікам. які своєю добровільною працею. часом багато знаннями та зробили для добра нашої парафії. Ваша праця не завжди явна, але дуже помічна і цінна.

У цей день, хочу звернутися до наших чоловіків з проханням і закликом. Колись у нашій катедрі був сильний відділ Братства українців католиків (БУК). Також було створено відділ Лицарів Колумба. На жаль, їх діяльність занепала. Нині маємо нагоду і відповідальність відродити ці спільноти.

У час, коли українські чоловіки гинуть на фронті, захищаючи свободу і гідність свого народу, ми в Канаді не можемо бути пасивними. Парафія — це теж фронт: Фронт молитви, виховання і жертовності.

Запрошую кожного з вас, браття, до дії. Не лише до допомоги — вона вже є, і ми за неї дякуємо. Але до спільного творення живої чоловічої спільноти, організації, яка буде опорою і для парафії, і для майбутніх поколінь.

On the first Sunday after Pentecost, we celebrate the Feast of All Saints. The holy and devout life is the fruit of a person's openness to the gifts of the Holy Spirit. Today, we remember not only those saints officially proclaimed by the Church, but also all the righteous who lived in holiness—even if their names are known only to God.

Today it is also Father's Day, and these two occasions are deeply connected. Every Christian father is called to holiness through his daily service to God, to his family, and to the community. We wish all our fathers to live life full of holiness and righteousness! Fathers deserve not only our greetings, but also our gratitude. We thank those fathers, who come to church and bring their children with them. We are grateful to all men, who contribute their time, skills, and effort for the good of our parish. Much of this work is done quietly, behind the scenes—but it is invaluable and deeply appreciated.

On this day, I would also like to extend a call for all men to action. In the past, our cathedral parish had the strong Brotherhood of Ukrainian Catholics, as well as a council of the Knights of Columbus. Unfortunately, these groups are no longer active. Now it is the time and our responsibility to revive them. As Ukrainian men in Ukraine are laying down their lives on the front lines in defense of their national freedom and dignity, we here in Canada must not remain passive. The parish is also a kind of frontline: a frontline of prayer, of formation, and of sacrificial service. So I extend this invitation to all men: not just to help-we are already grateful for your help-but to take the next step. Let us answer the call and build together a vibrant men's community, an organization that will be a pillar of strength for our parish and for future generations.

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ з 15 червня до 22 червня, 2025 Schedule of Liturgies from June 15 to June 22, 2025

Неділя Sunday, 15	9:00 а.т. Свята Літургія за здоров'я Петра Корбутяка з нагоди уродин від цілої родини / Divine Liturgy 11:00 а.т. Свята Літургія за всіх парафіян / Divine Liturgy
Понеділок <i>Monday, 16</i>	9:00 а.m. Свята Літургія за здоров'я та Боже благословення Ігоря з нагоди уродин від Ігоря та Богдани Монастирських / Divine Liturgy
Вівторок Tuesday, 17	9:00 а.m. Свята Літургія за померлих з родини Красновських / Divine Liturgy
Середа Wednesday, 18	9:00 a.m. Подячна Свята Літургіявід Nataliia Kasiian / Divine liturgy
Четвер Thursday, 19	9:00 а.m. Свята Літургія за упокій Івана Парцей від родини / Divine Liturgy
П'ятниця <i>Friday, 20</i>	9:00 а.m. Свята Літургія за померлих з родини Стефанії / Divine Liturgy 7:00 р.m. Молебень до Ісуса Христа-Чоловіколюбця
Субота Saturday, 21	9:00 a.m. Свята Літургія / Divine Liturgy 7:00 p.m. Вечірня
Неділя <i>Sunday, 22</i>	9:00 а.т. Свята Літургія за упокій Катерини Мадейчик від Божени з родиною / Divine Liturgy 11:00 а.т. Свята Літургія за всіх парафіян / Divine Liturgy Цієї неділі на літургії в 11:00 наші діти будуть мати Першу сповідь та Урочисте святе причастя.
Щоденно	9:00 р.m. Онлайн Вервиця за Україну/online Rosary for Ukraine;





Професійна підготовка і супровід справ:

Спонсорство батьків, дітей, подружжя Провінційні програми, Візиторські, робочі і студентські візи, СуперВіза, Громадянство Продовження Картки PR

www.rutaimmigration.com тел: 204-295-9192 lakimov@rutaimmigration.com

НЕДІЛЬНІ ПОЖЕРТВИ

<u>Таца</u> від парафіян та анонімні пожертви/ Envelopes, loose cash, non members -\$ 4,219.35

Пожертва на церкву/Donation for the church:

\$150—у пам'ять чоловіка д-ра Броніслава у річницю смерті, а також в день уродин батька Григорія– від Орисі з родиною Горські \$300—Anonymous \$100—у пам'ять батька від Ореста Корчагіна

Пожертва на Католицький табір в
Українському Парку / Donation for Catholic
Camp at the Ukrainian Park:
\$125—Ярослава Демко

\$100 - Myroslava Pidhirnyi

Пожертва на ремонт кухні / Donation for kitchen renovation:
\$30—Anonymous

Пожертва на Голготу/ Donation for Holhotha \$100—Ярослав Чубенко Thank you for your donations! Просимо парафіян та парафіяльні організації і спільноти про підтримку для парафіяльного дитячого табору «НАДІЯ Є». Табір можна підтримати грошовою пожертвою (Вкажіть на котверті пожертва на парафіяльний табір), або добровільною працею з дітьми чи у господарскій обслузі табору. ДЯКУЄМО!

We kindly ask our parishioners, parish organizations, and groups to support our parish children's camp. You can support the camp through a monetary donation (please indicate on the envelope: "Parish Camp Donation") or by offering your time and voluntary help.

Thank you for your generosity and support!

Збори Парафіяльної Ради відбудуться у вівторок, **17 червня о 19:00** у Парафіяльному залі.

Parish Council meeting will be held on Tuesday, **June 17th** at 7:00 pm at the Parish hall.

У неділю **15 червня** з нагоди **дня Батька** щиро запрошуємо усіх на каву, чай та перекуску до Парафіяльної зали після другої Літургії.

Дорогі браття у Христі!

Для відновлення активної діяльності Братства Українців Католиків (БУК) та Лицарів Колумба при нашій парафії запрошуємо чоловіків, готових долучитися до цієї справи. Ці організації колись були активними у нашій громаді— і ми віримо, що з Божою допомогою можемо їх оживити знову.

Якщо ви бажаєте долучитися, підійдіть до священника, зателефонуйте 431 996 2343 або надішліть емейл pastor@stvo.ca

Dear Brothers in Christ,

To help revive the active presence of the Brotherhood of Ukrainian Catholics (BUK) and the Knights of Columbus in our parish, we warmly invite men who are willing to take part in this important mission. These organizations were once vibrant parts of our community, and we believe that—with God's help—we can bring them to life again.

If you are interested in joining or learning more, please speak with the priest after the service, call 431-996-2343, or email pastor@stvo.ca.

Let us build together a strong brotherhood of faith and service!

У неділю П'ятидесятниці українська громада Вінніпегу традиційно зібралася, щоби молитовно пом'янути Героїв, які віддали життя за Україну. Не дивлячись на сильний дощ, близько п'ятдесяти осіб зібралися на молитву. Деякі у руках тримали портрети своїх рідних, які загинули у теперішній жахливій війні з росією. Панахиду очолив владика Андрій Рабій, єпископ-помічник Вінніпезької архиєпархії. Йому співслужили отець Ігор Швед, отець Ярослав Будуйкевич та отець Василь Гой. У молитві також взяла участь голова КУК Манітоби пані Джоан Левандовські, представники українських громадських та молодіжних організацій міста. Дякуємо усім за присутність і молитву. Вічная пам'ять Героям...

On Pentecost Sunday, the Ukrainian community of Winnipeg gathered, as is tradition, to prayerfully commemorate the Heroes who gave their lives for Ukraine.

Despite the heavy rain, nearly fifty people came together in solemn remembrance. Some held portraits of loved ones who have perished in the current brutal war with russia.



The Memorial Service (Panakhyda) was led by Bishop Andriy Rabiy, Auxiliary Bishop of the Archeparchy of Winnipeg. He was joined by Fr. Ihor Shved, Fr. Yaroslav Buduykevych, and Fr. Vasyl Hoy.

Among those present were Joanne Lewandoski, President of the Ukrainian Canadian Congress – Manitoba Provincial Council, as well as representatives of various Ukrainian organizations and youth organizations from the city.

Завітайте на Ювілейне паломництво надії до Святині Непорочного Зачаття в Кукс-Крік 15-17 серпня 2025 року. На вас чекають: Урочисті Служби Божі у п'ятницю та неділю біля Гроту. Сповідь кожного дня. Спільна молитва на Вервиці, Хресна дорога та Акафіст до Богородиці біля Гроту. Піша хода у суботу зранку. Традиційне освячення води, квітів та єлеопомазання. Спільна трапеза: смажена кукурудза, бургери, хот-доги та святковий обід з куркою в неділю. Також у п'ятницю та суботу ввечері планується ватра і ночівля в таборі. Якщо бажаєте залишитись, привозьте з собою намет. Усі, хто здійснює це паломництво та благочестиво бере участь у Божественній Літургії, мають можливість отримати повний відпуст (прощення дочасних кар за гріхи).

Come to a Jubilee Pilgrimage of Hope to the Shrine of the Immaculate Conception in Cooks Creek on August 15-17, 2025. All who make this pilgrimage and devoutly participate in the Divine Liturgy have the opportunity to receive a full plenary indulgence.

ПАЛОМНИКИ НАДІЇ Напередодні П'ятидесятниці велика (понад 40 осіб) група парафіян з парафії ХРИСТА ЦАРЯ разом із іхньою координаторкою з катехизації та праці з молоддю Сюзетт Дойрон прибула до нашої катедри на прощу в рамках Ювілейного Року 2025. Прочанам було цікаво довідатися про історію нашої Церкви, починаючи від Хрещення Русі-Украіни Володимиром Великим, про переслідування нашої Церкви в минулому столітті радянським режимом, про тогочасних мучеників, які пов'язані з Вінніпегом - блаженних Микиту Будку та Василія Величковського, а також про початки першої



української парафії у Вінніпезі, про її розвиток, про будівництво катедри, вітражі, розписи. Дякуємо нашій катехитці Олександрі Угрин за проведений тур.

PILGRIMS OF HOPE The day before the Pentecost a large group of parishioners from Christ the King Parish, Winnipeg MB with their Catechism and Youth Coordinator Suzette Doiron came to pray and visit our cathedral as a pilgrimage site during 2025 Jubilee Year.

Події у громаді міста і на інших парафіях. Events in the community and in other parishes

OSEREDOK organizes a chapter bus tour to the 60th Anniversary Ukrainian Festival in Gardenton on July 12, 2025, at 12:00 PM. More details at www.oseredok.ca

OSEREDOK is now accepting registrations for Session 12 of our **English Language Classes**, which will take place from **June 30 to August 29, 2025**. The classes will be in-person on weekdays (Monday to Friday) from 12.45 pm to 3.45 pm at 184 Alexander Avenue East. There are a limited number of spots available. Please fill out the form below for further registration instructions: https://forms.gle/yGR3dY1Tf6Vy11kE9 The deadline for application submissions is June 26, 2025.

Welcome Home - St. Alphonsus Mission offers 2 opportunities to join their Redemptorist mission to "bring good news to the poor!": Ministry Support Worker and Administrative Assistant. Both positions are part-time, 15-20 hours per week. A candidate who is qualified for both positions may be eligible to make this a full-time position. For a full job description and to apply please email asap: weehome24@outloook.com

Each **UCU** branch is hosting its own **Member Appreciation** Day. Stop by for light refreshments, fun giveaways and a chance to connect with fellow members and our team. Find out what's happening at your local branch at website: https://www.ukrainiancu.com/memberappreciation-days/ and join us for the celebration.

Sopilka Ukrainian Dance School will be celebrating its 55th Anniversary in February 7, 2026 at Grand Ballroom Canad Innc Polo Park. For more information email us: sopilkadance55@gmail.com

Події у громаді міста і на інших парафіях. Events in the community and in other parishes

Join The Youth Pilgrimage of Hope 2025 in Rome. July 28 — August 3. Details can be found on our Facebook page. Бажаючих взяти участь просимо зареєструватися до 10 червня 2025 року, зв'язавшись із: отцем Романом — 647-393-4665, отцем Володимиром — 647-633-5851.

Holy Family Ukrainian Catholic Church invites all of you on PRAZNYK—at 1001 Grant Ave, on Sunday, June 15, 2025. At 10:00 am –Divine Liturgy followed by Picnic. Enjoy hotdogs, chips, humburgers, fruits, cakes, ice-cream and drinks. Advance tickets only: Kids (5 and under) - free, youth (6-12) - \$4, adults (13+)-\$6. Please buy your tickets before June 8th. No tickets available on June 15. For more information call: 204 453-4653.

Calling all singers! All interested singers are invited to the celebration of Blessed Vasyl Velychkovsky's Day on Friday, June 27/25, at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church. The goal is to present a simple version of the liturgy with harmony, peace, and joy. The commitment will include two rehearsals at Holy Family Ukrainian Catholic Church two weeks prior to the event. Anyone interested is asked to contact Shelley Pidsadny, at spidsadny@gmail.com

Lubov and UCWLC are again raising funds for the Sisters' ministry in Ukraine, **Home of Hope**. This year, they goal is larger to help open a second Home, this time in Chernivtsi. Your gift—\$250, \$100, \$50, or whatever you can give—will support 23 girls in Lviv today, and open the doors for nine more girls in Chernivtsi tomorrow. Give today at https://lubovfoundation.ca/homeofhope or call 204 942 04 43.

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church (250 Jefferson Ave) celebrates Feast Day on June 26-27. During the services of this Feast Day people may receive the full indulgence as a part of the Jubilee Year observance. June 26th, 2025 - 6:00 p.m.—Vespers followed by Rosary Pilgrimage Procession and Anointing. June 27th, 2025 - 9:00 am—Divine Liturgy (English/Ukrainian); 10:30 am—Moleben in Honour of Blessed Vasyl Velychkovsky; Blessed Vasyl Chaplet and Anointing; 12:00 pm—Lunch; 2:00 pm—Acathist in Honour of Blessed Vasyl Velychkovsky and Anointing; 6:30 pm—Divine Liturgy (English/Ukrainian); Living Rosary and Anointing.

Confession available throughout the day. Tours of the Museum available throughout the day. More information call: 204 338 73 21, email: info@bvmartyrshrine.com

UCWLC, Archeparchy of Winnipeg invites everyone to the annual Divine Liturgy, Panakhida on **Monday, June 23, 2025**, at 7:00 p.m. at Holy Eucharist Parish (505 Watt Street, Winnipeg) and a reception in the church assembly hall for the late Reverend Mitrat Stefan Semchuk. All are welcome, especially UCWLC members, Brotherhood and Youth.

Welcome to **Canada's National Ukrainian Festival,** taking place in Dauphin from August 1 to 3, 2025. Join us for a vibrant three-day event filled with spectacular dance performances, live music, delicious Ukrainian food, cultural exhibits, and family-friendly activities. Buy tickets in advance gate prices will be higher than ever before! Order today: www.cnuf.ca



Servina the Ukrainian l Catholic Community For Over 60 Years

Обслуговуємо Українську Католицьку громаду понад 60 років Since 1957, Cropo has generously supported our community with a commitment of caring, compassion and kind-Carina above all. ness.

KARPATY

MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. (at McGREGOR ST.) WINNIPEG, MANITOBA R2W 0V6

PH. (204) 586-1395 Tuesday — Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. Saturday 8 a.m. - 4 p.m.



WOOD MEMORIAI For Those Who Care...

High Quality Granite and Marble Memorials Refurbishing, Cleaning, Leveling, Adding Dates Traditional Sandblastina, Computerized Designs. Diamond and Laser Etchings

ПОСЛУГИ УКРАЇНСЬКОЮ ТА АНГЛІЙСЬКОЮ МОВАМИ

R4A 2A7

4284 MAIN STREET Toll Free: 1-800-287-2484 WEST ST. PAUL, MB (204)-339-6523 westwoodmemorials@shaw.ca

www.westwoodmemorials.ca

Калина Meest

935 MAIN ST, WINNIPEG, MB

(204) 582-2832

☑ KALYNA.MEEST@GMAIL.COM

Посилки в Україну, Європу та Азію

) Грошові перекази в Україну

години роботи ВІВТОРОК, СЕРЕДА ТА ЧЕТВЕР: 10 АМ - 6 РМ СУБОТА: 10 АМ - 3 РМ

f KALYNA MEEST

МИ ТЕПЕР ВІДКРИТІ У СЕРЕДУ



907 Main St.204 956-2193 www.korbanchapel.com PROUDLY SERVING OUR

IIKRAINIAN COMMUNITY FOR OVER 40 YEARS

Traditional Burial & Cremation:

Reception Area: Newly Expanded Parking:

Pre-arrangement services available

Pre-arrangement consultant: John Zacharuk



396 McGREGOR ST., WINNIPEG

Q 204.589.5871

presstr@mts.net

TUESDAY TO FRIDAY 9-5 | SATURDAY 9-2

CBITO4 Meest SVITOCH Gift Store & International Courier Service

Пакунки / Листи / Гроші / Харчі / Дарунки в Україну Вишиванки / Писанки / Ювелірні Вироби з України Commissioner for Oath services

621 SELKIRK AVE. WINNIPEG. MB R2W 2N2 www.svitoch.net

NADIA & RUSLAN ZELENIUK PHONE: 204-582-5939

shop@svitoch.net



MARTHA I. CHUCHMAN

BARRISTER & SOLICITOR

100-1 Evergreen PL Winnipea, MB R3L DE9

michuchman@leveroreenlaw.com

204-586-5588

- Оголошуємо набір

дітей віком від 7-12 років до дитячого хору при катедрі Свв. Володимира та Ольги.